

# Contact

E-mail: [patikreka@yahoo.com](mailto:patikreka@yahoo.com)

Skype: patikreka

Proz.com profile: <http://www.proz.com/profile/1631363>

Phone: +3620 4332958

# Software skills

**SDL Trados Studio 2011**

(Certified Trados Studio Translator Level2);

Microsoft Office: Word, Excel, Power Point;

Corel Draw



# Work experience

**FREELANCE TRANSLATOR**

from April 2012

In 2015 I translated over 200k words for translation agencies, and proofread over 250k words in Studio

**ECONOMIST, CONSULTANT**

before 2012

Translation has always been part of my tasks, years before starting my own translation business. Translating business related texts and contacting foreign partners, translating and summarizing articles on mothering and related medical issues were everyday tasks when I took various jobs as a lecturer, consultant, volunteer or project manager<sup>1</sup>.

# Education

**QUALIFIED TRANSLATOR**

2012.

[ELTE FTI](#) (Eötvös Lóránd University, Department of Translation and Interpreting; Budapest, Hungary); specialized in Business and Economics

**PHD IN ECONOMICS**

Sept. 2002 - June 2007

University of Szeged (Szeged, Hungary), [PhD School in Economics](#); specialized in Regional Economics and Clusters

**ECONOMIST (MA)**

Sept. 1997 - June 2002.

University of Szeged (Szeged, Hungary), [Faculty of Economics and Business Administration](#); specialized in SME Development and Marketing



# Réka PATIK

qualified translator EN-HU,  
HU-EN;  
economist (PhD)

I am a freelance translator, mostly translating from English to Hungarian (my native language). My main field of specialization is Business and Finance, however, I also deal with a fair amount of Marketing texts, and sometimes Childbirth / Infant care / Mothering, or even organic agriculture.

Business, Finance, Economics and Marketing are supported by my university and PhD studies, while the latter ones benefit from my hobbies and passions.

Kecskemét, Hungary, 26th  
May 2016

<sup>1</sup> Organizations I workd for: [University of Szeged, Faculty of Economics and Business Administration](#) (Szeged, Hungary), [ECC-Consulting Ltd.](#) (Kecskemét, Hungary), [Kecskemét College, GAMF](#) (Kecskemét, Hungary), [Monéta Ltd.](#) (Szeged, Hungary), [Bács-Kiskun County Foundation for Enterprise Promotion](#) (Kecskemét, Hungary), [La Leche League Hungary](#) (Budapest, Hungary), [Sanoma Media Budapest Ltd.](#) (Budapest, Hungary).